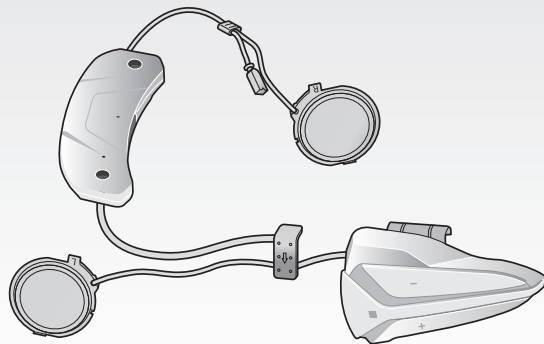




SMART HJC 20B

Sistema premium
di comunicazione Bluetooth per
motocicletta per caschi HJC



Italiano



www.hjchelmets.com

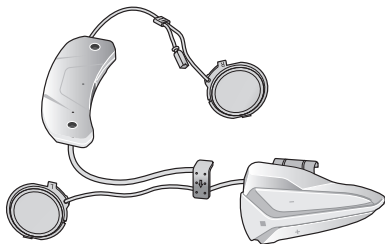
Guida dell'utente

CONTENUTO

1	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	3
2	INSTALLAZIONE DI SMART HJC 20B SUL CASCO	4
2.1	Installazione su casco modulare/aperto	4
2.2	Installazione su casco integrale	8
3	NOZIONI INTRODUTTIVE	13
3.1	Dettagli del prodotto	13
3.2	Accensione e spegnimento	13
3.3	Ricarica	13
3.4	Avviso di batteria scarica	14
3.5	Controllo del livello batteria	14
3.6	Regolazione del volume	15
3.7	Software	15
4	ACCOPPIAMENTO DELLA CUFFIA CON DISPOSITIVI BLUETOOTH	15
4.1	Accoppiamento con i cellulari - Telefono, Dispositivo stereo Bluetooth	15
4.2	Accoppiamento secondo telefono - Secondo telefono, GPS ed SR10	16
4.3	Accoppiamento selettivo avanzato: stereo A2DP o a mani libere	17
4.4	Accoppiamento con navigatore GPS Bluetooth	18
5	EFFETTUARE E RISPONDERE ALLE CHIAMATE	18
5.1	Effettuare e rispondere alle chiamate	18
5.2	Composizione rapida	19
6	MUSICA STEREO	19
6.1	Musica stereo Bluetooth	19
6.2	Condivisione della musica	19
7	ACCOPPIAMENTO INTERCOM	20
7.1	Accoppiamento con altre cuffie per effettuare una conversazione intercom	20
8	INTERCOM A DUE E PIÙ VOCI	22
8.1	Intercom a due voci	22
8.2	Intercom a più voci	23
9	CONFERENZA TELEFONICA CON PARTECIPANTE INTERCOM A TRE VOCI	27
10	GROUP INTERCOM	28
11	UNIVERSAL INTERCOM	29
12	RADIO FM	30
12.1	Accensione/spegnimento Radio FM	30
12.2	Stazioni preimpostate	30
12.3	Ricerca e salvataggio	30
12.4	Scansione e salvataggio	31
12.5	Preimpostazione provvisoria	31
12.6	Selezione dell'area	31
13	COMANDO VOCALE	32
14	PRIORITÀ FUNZIONI	34
15	IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE	34
15.1	Impostazione della configurazione della cuffia	34
15.2	Impostazioni di configurazione del software	36
16	AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE	39
17	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	39
17.1	Reset dopo errore	39
17.2	Impostazioni di fabbrica	40

1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- **Unità principale cuffia**



Microfono con asticella con filo per casco modulare/aperto

- **Microfono con asticella con filo**



- **Coprimicrofono in spugna (2)**



Microfono con filo per caschi integrali

- **Microfono con filo**



- **Adesivo a strappo per microfono con filo per casco integrale**



Altro

- **Copriauricolari in spugna (2)**



- **Cavo USB alimentazione e trasferimento dati (tipo micro USB)**



- **Chiave a brugola**



- **Viti (2)**

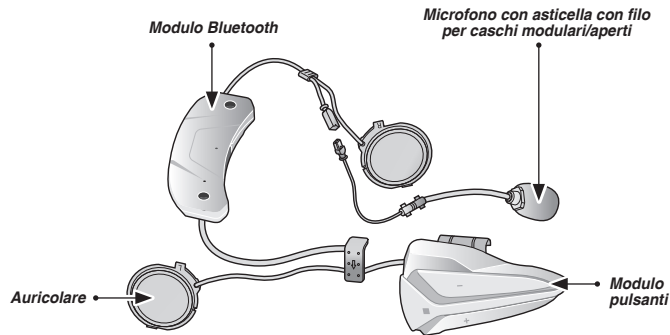


2 INSTALLAZIONE DI SMART HJC 20B SUL CASCO

È possibile conoscere i caschi HJC compatibili con **SMART HJC 20B** facendo la scansione del codice QR sulla confezione del prodotto.

2.1 Installazione su casco modulare/aperto

Seguire questa procedura per un'installazione sicura della cuffia su casco modulare o casco integrale.

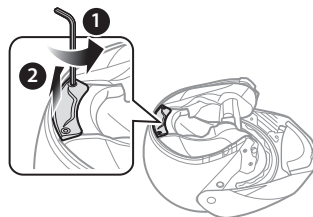


2.1.1 Preparazione del casco all'installazione

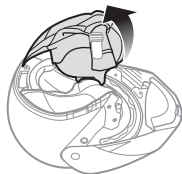
1. Sollevare completamente la mentoniera.



2. Allentare le due viti corte del coperchio del casco utilizzando la chiave a brugola in dotazione, quindi rimuovere il coperchio.

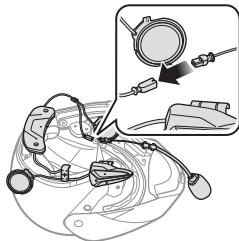


3. Sbottonare il guanciaie e rimuovere il guanciaie dal casco.

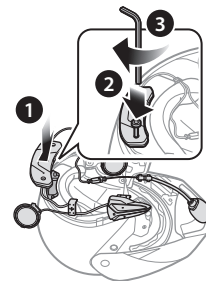


2.1.2 Installazione della cuffia

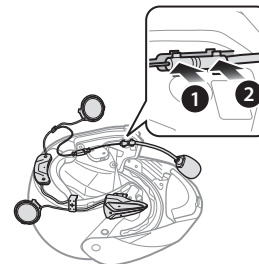
1. Allineare le frecce poste sul cavo del microfono e inserire quest'ultimo nel connettore per microfono.



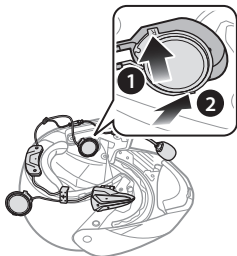
2. Stringere le due viti lunghe finché il modulo Bluetooth non è saldamente fissato al casco.



3. Inserire il microfono nella fessura destra dell'imbottitura in EPS del casco come mostrato di seguito.

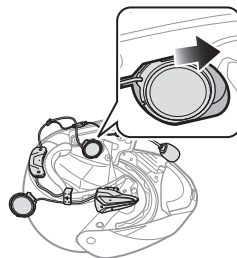


4. Inserire il gancio più lungo dell'unità auricolare destra nel foro inferiore dell'alloggiamento per auricolari. Durante l'installazione, posizionare il filo del microfono sotto il gancio inferiore dell'unità auricolare. Inserire il gancio più corto dell'unità auricolare destra nel foro superiore dell'alloggiamento per auricolari.



**[A installazione completata, assicurarsi che
l'unità auricolare non prema contro il filo del microfono]**

5. Successivamente, premere sulla parte superiore dell'unità per fissarla all'alloggiamento per auricolari del casco.



**[Una volta installata, la posizione dell'unità auricolare
può essere regolata in base alla posizione dell'orecchio dell'utente]**

Nota:

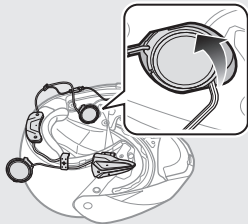
*Se l'auricolare è troppo vicino alle orecchie provocando fastidio, è possibile applicare un **Copriauricolare in spugna** sulla parte frontale dell'auricolare.*

6. Ripetere i passaggi 4 e 5 per installare l'auricolare sinistro.

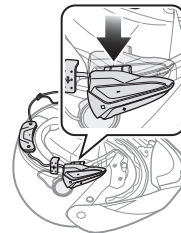
Nota:

Rimozione dell'auricolare

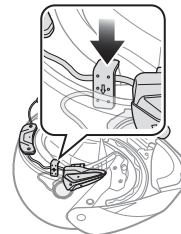
Per rimuovere l'auricolare, infilare la **Chiave a brugola** nell'area superiore dove si trova il gancio più corto ed estrarre delicatamente l'unità auricolare.



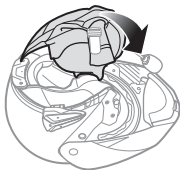
7. Inserire la piastra posteriore del modulo pulsanti fra la calotta e l'imbottitura EPS sul lato sinistro del casco.



8. Far scorrere il gancetto sinistro all'interno della rispettiva sede tra la calotta e l'imbottitura in EPS.



9. Riapplicare il guanciaie partendo dalla parte posteriore e chiudere i bottoni.



10. Abbassare completamente la mentoniera.

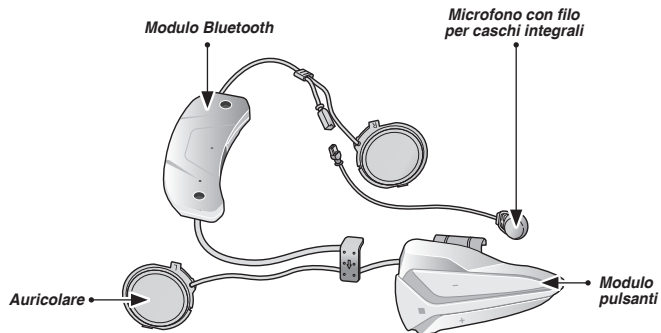


Nota:

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al video sulla homepage HJC (www.hjchelmets.com).

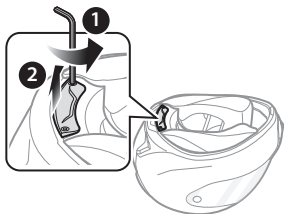
2.2 Installazione su casco integrale

Seguire questa procedura per un'installazione sicura della cuffia sul Casco integrale.

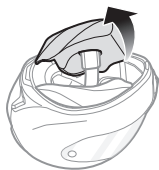


2.2.1 Preparazione del casco all'installazione

1. Allentare le due viti corte del coperchio del casco utilizzando la chiave a brugola in dotazione.

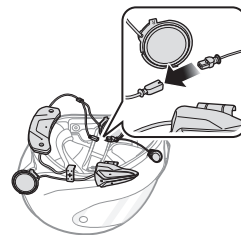


2. Sbottonare il guanciaie e rimuovere il guanciaie dal casco.

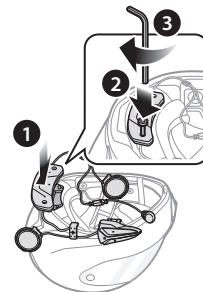


2.2.2 Installazione della cuffia

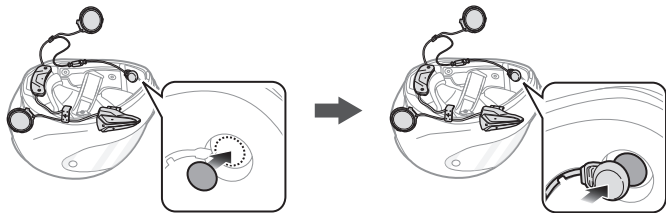
1. Allineare le frecce poste sul cavo del microfono e inserire quest'ultimo nel connettore per microfono.



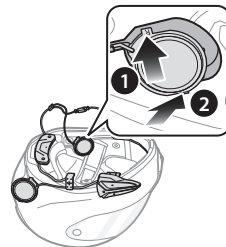
2. Stringere le due viti lunghe finché il modulo Bluetooth non è saldamente fissato al casco.



3. Rimuovere la pellicola protettiva della superficie adesiva dell'adesivo a strappo per microfono e fissarlo all'interno della mentoniera del casco. Successivamente, fissare il microfono con filo all'adesivo a strappo.

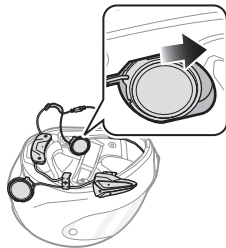


4. Inserire il gancio più lungo dell'unità auricolare destra nel foro inferiore dell'alloggiamento per auricolari. Durante l'installazione, posizionare il filo del microfono sotto il gancio inferiore dell'unità auricolare. Inserire il gancio più corto dell'unità auricolare destra nel foro superiore dell'alloggiamento per auricolari.



[A installazione completata, assicurarsi che l'unità auricolare non prema contro il filo del microfono]

5. Successivamente, premere sulla parte superiore dell'unità per fissarla all'alloggiamento per auricolari del casco.



[Una volta installata, la posizione dell'unità auricolare può essere regolata in base alla posizione dell'orecchio dell'utente]

Nota:

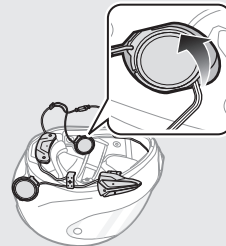
Se l'auricolare è troppo vicino alle orecchie provocando fastidio, è possibile applicare un **Copriauricolare in spugna** sulla parte frontale dell'auricolare.

6. Ripetere i passaggi 4 e 5 per installare l'auricolare sinistro.

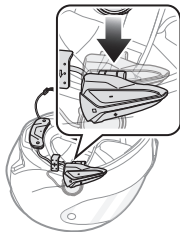
Nota:

Rimozione dell'auricolare

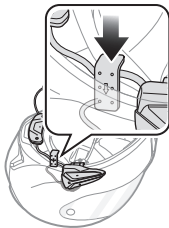
Per rimuovere l'auricolare, infilare la **Chiave a brugola** nell'area superiore dove si trova il gancio più corto ed estrarre delicatamente l'unità auricolare.



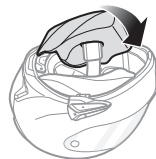
7. Inserire la piastra posteriore del modulo pulsanti fra la calotta e l'imbottitura EPS sul lato sinistro del casco.



8. Far scorrere il gancetto sinistro all'interno della rispettiva sede tra la calotta e l'imbottitura in EPS.



9. Riapplicare il guanciaire partendo dalla parte posteriore e chiudere i bottoni.

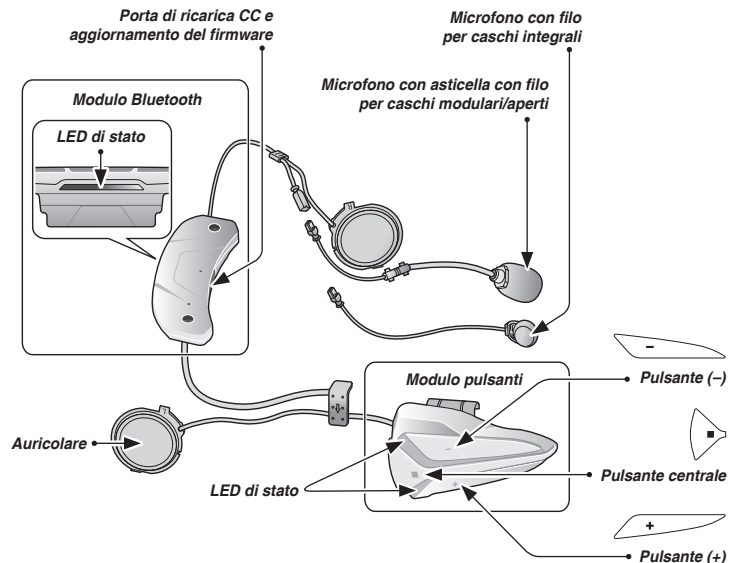


Nota:

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al video sulla homepage HJC (www.hjchelmets.com).

3 NOZIONI INTRODUTTIVE

3.1 Dettagli del prodotto



3.2 Accensione e spegnimento

Per accendere la cuffia, premere il pulsante centrale e il pulsante (+) contemporaneamente per 1 secondo. Per spegnere la cuffia, toccare il pulsante centrale e il pulsante (+) contemporaneamente.

3.3 Ricarica



AVVERTENZA

L'uso di caricatori non approvati potrebbe provocare incendi, esplosioni, perdite e altri rischi, che potrebbero anche ridurre la durata o le prestazioni della batteria.

Per caricare la cuffia, collegare il cavo USB alimentazione e trasferimento dati in dotazione alla porta USB di un computer o a un caricatore a parete USB. Per caricare la cuffia è possibile utilizzare qualunque cavo micro-USB standard. Il LED diventa rosso durante la ricarica della cuffia e torna blu quando è completamente carica. Per ricaricare completamente la batteria, sono necessarie circa 2,5 ore.

Nota:

1. Con i prodotti **HJC** può essere utilizzato un caricatore USB di qualunque marca con certificazione FCC, CE, IC, KC.
2. La cuffia è compatibile solo con dispositivi dotati di alimentazione USB da 5 V/1 A in ingresso.



ATTENZIONE

Togliere la cuffia durante la ricarica.

La cuffia si spegne automaticamente durante la ricarica.

3.4 Avviso di batteria scarica

Quando il livello della batteria è basso, il LED bianco lampeggiante in modalità stand-by diventa rosso e viene emesso il messaggio vocale **“Batteria scarica”**.

3.5 Controllo del livello batteria

È possibile controllare il livello batteria in due diversi modi, in fase di accensione della cuffia.

3.5.1 Indicatore LED

In fase di accensione della cuffia, il LED rosso lampeggia rapidamente indicando il livello batteria.

4 lampi = Alto, 70~100%

3 lampi = Medio, 30~70%

2 lampi = Basso, 0~30%

Nota:

1. Con l'uso, la durata della batteria potrebbe diminuire nel tempo.
2. La durata di vita della batteria potrebbe variare in base alle condizioni, ai fattori ambientali, alle funzioni del prodotto in uso e ai dispositivi utilizzati in abbinamento.

3.5.2 Indicatore messaggio vocale

Quando viene accesa la cuffia, tenere premuto il Pulsante centrale e il Pulsante (+) per più di 8 secondi, fino a quando vengono emessi tre segnali acustici di tono alto. Quindi, viene emesso un comando vocale ad indicare che il livello batteria è alto, medio o basso.

3.6 Regolazione del volume

Premendo il pulsante (+) o il pulsante (-) è possibile aumentare o abbassare il volume. Il volume è impostato e mantenuto in modo indipendente su livelli diversi per ciascuna sorgente audio, anche quando la cuffia viene riavviata.

3.7 Software

3.7.1 SMART HJC Device Manager

SMART HJC Device Manager consente di aggiornare il firmware e di configurare le impostazioni del dispositivo direttamente dal PC. Grazie a questo software, è possibile assegnare delle preimpostazioni per la chiamata rapida, preimpostazioni per la frequenza radio FM ed altro. È possibile scaricarlo sia su Windows che su Mac. È possibile scaricare **SMART HJC** Device Manager da www.smarthjc.com/bt.

3.7.2 Applicazione per smartphone SMART HJC BT

L'applicazione **SMART HJC BT** consente di configurare le impostazioni del dispositivo, creare gruppi di amici intercom e visualizzare la Guida di riferimento rapido. Per configurare le impostazioni direttamente dallo smartphone, basta semplicemente accoppiare il telefono con la cuffia e lanciare l'applicazione **SMART HJC BT**. È possibile scaricare l'applicazione **SMART HJC BT** da Google Play Store (Android) o App Store (iOS).

4 ACCOPPIAMENTO DELLA CUFFIA CON DISPOSITIVI BLUETOOTH

La cuffia può essere accoppiata con telefoni Bluetooth, dispositivi stereo Bluetooth come MP3, SR10 o GPS e con altre cuffie Bluetooth **SMART HJC**. L'operazione di accoppiamento è necessaria solo una volta per ogni dispositivo Bluetooth.

4.1 Accoppiamento con i cellulari - Telefono, Dispositivo stereo Bluetooth

1. Per entrare nella configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 12 secondi fino a quando viene emesso il messaggio vocale **"Menu configurazione"**.
2. Premendo il pulsante (+), viene emesso il messaggio vocale **"Accoppiamento telefono"**.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono. Selezionare **SMART HJC 20B** dall'elenco dei dispositivi rilevati sul telefono.
4. Se il telefono richiede un PIN, inserire 0000.

4.2 Accoppiamento secondo telefono - Secondo telefono, GPS ed SR10

1. Per entrare nella configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 12 secondi fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Menu configurazione”**.
2. Premere il pulsante (+) fino a quando viene emesso il messaggio vocale, **“Accoppiamento secondo telefono”**.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono. Selezionare **SMART HJC 20B** dall'elenco dei dispositivi rilevati sul telefono.
4. Se il telefono richiede un PIN, inserire 0000.

Nota:

1. Se alla cuffia sono collegati due dispositivi audio (A2DP), l'audio di un dispositivo interromperà l'audio proveniente dall'altro dispositivo. Ad esempio, se si sta riproducendo della musica dal telefono primario, questa può essere interrotta riproducendo della musica dal secondo telefono e viceversa.
2. Si richiede l'uso di GPS specifici per motocicletta che trasmettono istruzioni vocali passo a passo alla cuffia tramite il Bluetooth.
3. Il dispositivo Sena SR10 è un adattatore radio bidirezionale Bluetooth per effettuare comunicazioni di gruppo che utilizza il Profilo viva voce. L'audio in entrata dalla radio bidirezionale tramite SR10 viene emesso in sottofondo durante una conversazione intercom o una chiamata telefonica.
4. È possibile collegare con un filo il navigatore GPS o un radar detector ad SR10. Le istruzioni vocali del GPS o l'allarme radar detector si sentono anche in sottofondo tramite SR10 durante una conversazione intercom o una chiamata. Per i dettagli consultare la Guida dell'utente di SR10.

4.3 Accoppiamento selettivo avanzato: stereo A2DP o a mani libere

Accoppiamento cellulare consente alla cuffia di stabilire due profili Bluetooth: viva voce oppure stereo A2DP. Accoppiamento selettivo avanzato consente alla cuffia di separare i profili per abilitare il collegamento con due dispositivi.

4.3.1 HFP solo per le telefonate

1. Per entrare nella configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 12 secondi fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Menu configurazione”**.
2. Premere il pulsante (+) fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Accoppiamento selettivo telefono”**.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono. Selezionare **SMART HJC 20B** dall'elenco dei dispositivi rilevati sul telefono.
4. Se il telefono richiede un PIN, inserire 0000.

4.3.2 Solo musica stereo A2DP

1. Per entrare nella configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 12 secondi fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Menu configurazione”**.
2. Premere il pulsante (+) fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Accoppiamento media”**.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono. Selezionare **SMART HJC 20B** dall'elenco dei dispositivi rilevati sul telefono.
4. Se il telefono richiede un PIN, inserire 0000.

4.4 Accoppiamento con navigatore GPS Bluetooth

4.4.1 Accoppiamento GPS

1. Tenere premuto il pulsante centrale per 12 secondi fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Menu configurazione”**.
2. Premendo il pulsante (+) per tre volte, viene emesso il messaggio vocale **“Accoppiamento GPS”**.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul navigatore GPS. Selezionare **SMART HJC 20B** dall'elenco dei dispositivi rilevati sul GPS.
4. Inserire 0000 come PIN.

Nota:

Se si accoppia il dispositivo GPS tramite accoppiamento GPS, le sue istruzioni non interrompono le conversazioni intercom, ma si sovrappongono ad esse.

5 EFFETTUARE E RISPONDERE ALLE CHIAMATE

5.1 Effettuare e rispondere alle chiamate

1. Per rispondere a una chiamata, premere il pulsante centrale per rispondere alla chiamata.
2. Inoltre, se VOX telefono è abilitato, è possibile rispondere alla chiamata in arrivo pronunciando ad alta voce una qualsiasi parola a scelta, a meno che non si è collegati a intercom.
3. Per terminare una chiamata, tenere premuto il pulsante centrale per 2 secondi fino a quando viene emesso un singolo segnale acustico di tono medio.
4. Per rifiutare una chiamata, tenere premuto il pulsante centrale per 2 secondi fino a quando viene emesso un segnale acustico mentre il telefono squilla.
5. Per effettuare una chiamata con la composizione vocale, tenere premuto il pulsante centrale per 3 secondi nella modalità stand-by per attivare la composizione vocale del telefono.

5.2 Composizione rapida

1. Per entrare nel menu vocale di chiamata rapida, premere il pulsante (+) per 3 secondi fino a quando vengono emessi un singolo segnale acustico di tono medio e il messaggio vocale **“Composizione rapida”**.
2. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per navigare tra i menu. Vengono emessi dei messaggi vocali per ogni voce del menu.
3. Premere il pulsante centrale per selezionare un menu vocale tra i seguenti:

(1) Richiama ultimo numero

(2) Composizione rapida 1

(3) Composizione rapida 2

(4) Composizione rapida 3

(5) Annulla

4. Dopo aver selezionato il menu richiama, viene emesso il messaggio vocale **“Richiama ultimo numero”**. Successivamente, per ripetere il numero dell'ultima chiamata, premere il pulsante centrale.
5. Per chiamare uno dei numeri di chiamata rapida, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per navigare tra i menu fino a quando viene emesso il messaggio vocale, **“Composizione rapida (#)”**. Successivamente, premere il pulsante centrale.
6. Se si desidera abbandonare immediatamente la chiamata rapida, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Annulla”**, quindi premere il pulsante centrale.

6 MUSICA STEREO

6.1 Musica stereo Bluetooth

1. Per riprodurre o mettere in pausa la musica, tenere premuto il pulsante centrale per 1 secondo fino a quando viene emesso un doppio segnale acustico.
2. Per regolare il volume, premere il pulsante (+) o il pulsante (-).
3. Per passare alla traccia successiva o alla traccia precedente, tenere premuto il pulsante (+) o il pulsante (-) per 1 secondo.

6.2 Condivisione della musica

È possibile avviare la condivisione della musica con un amico intercom usando la musica stereo Bluetooth durante una conversazione intercom a due voci.

1. Entrare in una conversazione intercom a due voci e premere il pulsante (-) per 3 secondi per iniziare a condividere la musica fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Condivisione della musica attivata”**.
2. Per passare alla traccia successiva o alla traccia precedente, tenere premuto il pulsante (+) o il pulsante (-) per 1 secondo.

3. Per terminare la condivisione della musica, premere il pulsante (-) per 3 secondi fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Condivisione della musica disattivata”**.

Nota:

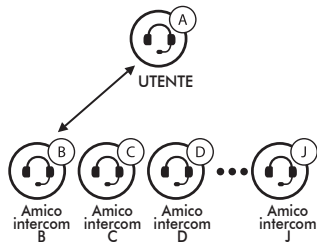
1. Per utilizzare la condivisione della musica, è necessario abilitare Audio Multitasking.
2. Sia l'utente che l'amico intercom possono controllare la riproduzione di musica in remoto durante la condivisione della musica, ad esempio passare alla traccia successiva o alla traccia precedente.
3. In caso di chiamata in arrivo, quando si effettua una chiamata o si ascoltano le istruzioni vocali passo a passo del GPS durante la condivisione della musica, la funzione viene messa in pausa.

7 ACCOPPIAMENTO INTERCOM

7.1 Accoppiamento con altre cuffie per effettuare una conversazione intercom

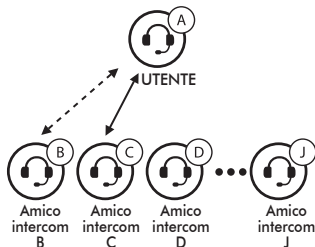
La cuffia può essere accoppiata con un massimo di nove cuffie per una conversazione intercom Bluetooth.

1. Accendere le due cuffie (A e B) da accoppiare.
2. Tenere premuto il pulsante centrale delle due cuffie per 8 secondi fino a quando i LED rossi delle due unità iniziano a lampeggiare rapidamente. Viene emesso il messaggio vocale **“Accoppiamento intercom”**.
3. Premere semplicemente il pulsante centrale di una delle due cuffie A o B (non importa che sia A o B) e attendere che i LED di entrambe le cuffie diventino blu e che il collegamento intercom venga automaticamente stabilito. Le due cuffie A e B sono accoppiate l'una all'altra per la conversazione intercom. Se la procedura di accoppiamento non termina entro un minuto, la cuffia torna in modalità stand-by.

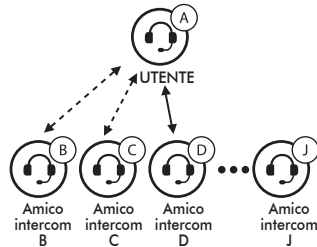


Accoppiamento di A e B

4. È possibile accoppiare fino ad altre nove cuffie. Per accoppiare altre cuffie, ad esempio A e C, A e D e così via, basta seguire la stessa procedura descritta sopra.



Accoppiamento di A e C



Accoppiamento di A e D

5. La sequenza di accoppiamento intercom è '**Last-Come, First-Served (LCFS, ovvero Ultimo arrivato, Primo servito)**'. Se una cuffia ha più cuffie accoppiate per conversazioni intercom, la cuffia accoppiata per ultima viene impostata come **primo amico intercom**. L'amico intercom precedente diventa il **secondo amico intercom**, quindi il **terzo amico intercom**.

8 INTERCOM A DUE E PIÙ VOCI

8.1 Intercom a due voci

1. È possibile iniziare una conversazione intercom con qualsiasi amico intercom usando il pulsante centrale o il comando vocale. Premere una volta per avviare l'intercom con il **primo amico intercom** e premere due volte per avviare l'intercom con il **secondo amico intercom**. Per avviare l'intercom con il **terzo amico intercom** e a salire, premere tre volte per entrare in modalità di selezione degli amici. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per selezionare un amico e premere ancora una volta il pulsante centrale per avviare la conversazione intercom con quell'amico.
2. È possibile terminare una conversazione intercom usando il pulsante centrale oppure i comandi vocali. Premere il pulsante centrale per 1 secondo per terminare qualsiasi conversazione intercom, oppure utilizzare il comando vocale **“End intercom”**. In alternativa, premere una volta per terminare l'intercom con il **primo amico intercom** e premere due volte per terminare l'intercom con il **secondo amico intercom**. Per terminare l'intercom con il **terzo amico intercom** e a salire, premere tre volte per entrare in modalità di selezione degli amici. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per selezionare un amico e premere ancora una volta per terminare la conversazione intercom con quell'amico. Inoltre, utilizzare il comando vocale **“Intercom [four ~ nine]”** per terminare ciascuna conversazione intercom.

	1° amico intercom	2° amico intercom	3°-9° amico intercom
Avviare intercom	Premere una volta il pulsante centrale	Premere due volte il pulsante centrale	Premere tre volte il pulsante centrale → Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per selezionare l'amico → Premere una volta il pulsante centrale
Terminare intercom	Premere una volta il pulsante centrale	Premere due volte il pulsante centrale	Premere tre volte il pulsante centrale → Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per selezionare l'amico → Premere una volta il pulsante centrale
Terminare qualsiasi intercom	Premere il pulsante centrale per 1 secondo		

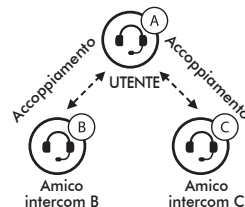
Avviare e terminare intercom a due voci

8.2 Intercom a più voci

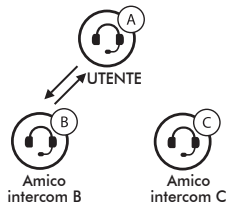
8.2.1 Avviare intercom a tre voci

L'utente (A) può creare una conversazione intercom a tre voci con altri due amici (B e C) stabilendo due collegamenti intercom contemporaneamente.

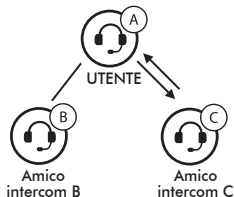
1. Per effettuare la conversazione intercom a tre voci, l'utente (A) deve essere accoppiato con altri due amici intercom (B e C).



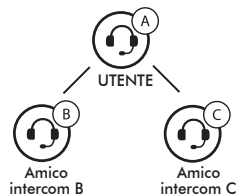
- Avviare una conversazione intercom con uno dei due amici del gruppo intercom. L'utente (A), ad esempio, può avviare una conversazione intercom con l'amico intercom (B). In alternativa, l'amico intercom (B) può avviare una chiamata intercom con l'utente (A).



- Il secondo amico intercom (C) può unirsi all'intercom effettuando una chiamata intercom all'utente (A). L'utente (A) può anche collegarsi al secondo amico intercom (C).



- A questo punto, l'utente (A) e gli altri due amici intercom (B e C) stanno effettuando una conversazione intercom a tre voci.



8.2.2 Terminare intercom a tre voci

Quando si partecipa a una conversazione intercom a tre voci attiva, è possibile terminare completamente la conversazione intercom oppure limitarsi a interrompere il collegamento con uno degli amici intercom attivi.

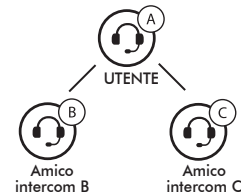
- Per terminare completamente la conversazione intercom a tre voci, premere il pulsante centrale per 5 secondi fino a quando viene emesso un doppio segnale acustico. In tal modo, vengono interrotti entrambi i collegamenti intercom con (B) e (C).

2. Premere una o due volte il pulsante centrale per interrompere il collegamento intercom con uno dei due amici intercom rispettivamente. Ad esempio, premendo una volta il pulsante centrale, è possibile terminare il collegamento intercom solo con il primo amico intercom (B). Il collegamento intercom con il secondo amico intercom (C), tuttavia, non si interrompe.

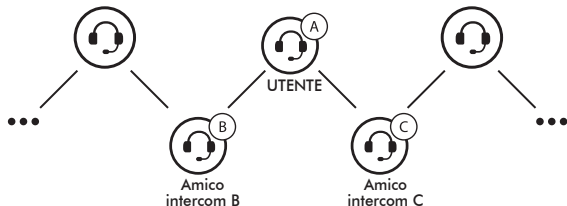
Funzionamento del pulsante centrale	Risultato
Pressione per 5 secondi	Scollegamento di (B) e (C)
Singola pressione	Scollegamento di (B)
Doppia pressione	Scollegamento di (C)

8.2.3 Avviare intercom a più voci

È possibile effettuare una conversazione intercom a più voci con un massimo di altri sette utenti creando una catena intercom. Sia la testa che la coda della catena possono aggiungere nuovi partecipanti.



Ad esempio, se è stata creata una conversazione intercom a tre voci, il nuovo partecipante (D) può essere aggiunto a (B)-la testa, oppure a (C)-la coda. Se (D) viene aggiunto a (C), (D) diventa la nuova coda della catena. Se (D) viene aggiunto a (B), (D) diventa la nuova testa. In questo modo, una catena intercom può contenere un totale di otto persone.



Da notare che gli amici intercom di ciascun partecipante sono quelli adiacenti tra loro.

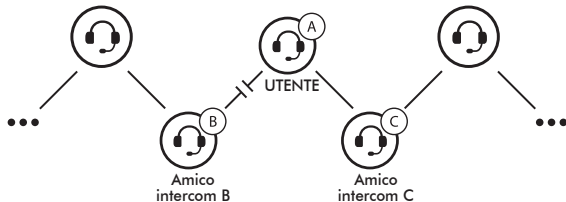
Nota:

Per effettuare una conversazione intercom a più voci con oltre quattro partecipanti, è necessario abilitare l'intercom a più voci.

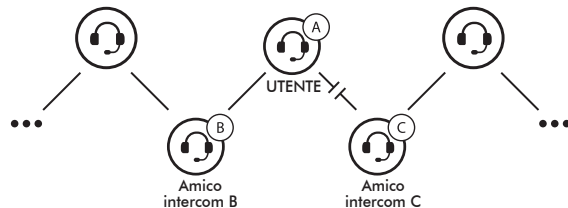
8.2.4 Terminare intercom a più voci

È possibile uscire completamente dalla conversazione intercom a più voci oppure scollegare solo una parte della catena.

1. Per terminare la conversazione intercom a più voci, premere il pulsante centrale per 5 secondi fino a quando viene emesso un doppio segnale acustico. In questo modo si interrompono i collegamenti tra l'utente (A) e tutti gli altri partecipanti della catena.
2. Premere una volta il pulsante centrale per interrompere il collegamento intercom tra uno dei due amici intercom. Premendo una volta si interrompe il collegamento intercom tra l'utente (A) e (B). Il resto dei collegamenti della catena viene conservato. Allo stesso modo, premendo due volte si interrompe il collegamento tra l'utente (A) e (C), conservando il resto dei collegamenti.



Singola pressione

**Doppia pressione**

Funzionamento del pulsante centrale	Risultato
Pressione per 5 secondi	Scollegamento di tutti i partecipanti
Singola pressione	Scollegamento dei partecipanti legati a (B)
Doppia pressione	Scollegamento dei partecipanti legati a (C)

9 CONFERENZA TELEFONICA CON PARTECIPANTE INTERCOM A TRE VOCI

È possibile effettuare una conferenza telefonica a tre voci aggiungendo un amico intercom alla conversazione telefonica. Durante una chiamata sul telefono, effettuare una chiamata intercom a uno degli amici intercom premendo il pulsante centrale per stabilire una chiamata in conferenza a tre voci con la persona sulla linea telefonica. Per scollegare prima l'intercom e quindi tornare alla chiamata telefonica privata, terminare l'intercom premendo il pulsante centrale. Per terminare prima la chiamata telefonica e mantenere la conversazione intercom, premere il pulsante centrale per 2 secondi oppure attendere che la persona sulla linea telefonica termini la chiamata.

Avviare	Premere il pulsante centrale durante una chiamata telefonica
Terminare prima intercom	Premere il pulsante centrale
Terminare prima la chiamata telefonica	Premere il pulsante centrale per 2 secondi oppure Attendere che la persona chiamata termini la chiamata

Avvio e interruzione di una conferenza telefonica a tre voci

10 GROUP INTERCOM

Group Intercom consente di creare immediatamente una conversazione intercom a più voci con un massimo di otto partecipanti. È possibile creare e avviare una sessione Group Intercom tramite l'applicazione **SMART HJC BT**.

1. Avviare l'applicazione **SMART HJC BT** e andare su "Impostazione gruppo" sotto "Group Intercom".
2. Scorrere tra gli amici e selezionare fino a sette persone con cui creare un gruppo.
3. Spuntare gli amici e premere **Salva sulla mia SMART HJC 20B** sullo schermo.
4. Premere **Collegare** sullo schermo oppure premere il pulsante (+) e il pulsante (-) contemporaneamente per avviare Group Intercom.
5. Quando sono collegate tra loro, su tutte le cuffie viene emesso il messaggio vocale **"Intercom gruppo connesso"**.

6. Per terminare Group Intercom, premere il pulsante (+) e il pulsante (-) contemporaneamente durante Group Intercom. Viene emesso il messaggio vocale **"Intercom gruppo terminato"**.

Nota:

Per utilizzare Group Intercom con più di quattro partecipanti, è necessario abilitare l'intercom a otto voci.

11 UNIVERSAL INTERCOM

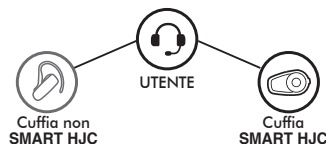
Universal Intercom consente di tenere conversazioni intercom con utenti dotati di cuffie Bluetooth non **SMART HJC**. È possibile accoppiare la cuffia con una sola cuffia non **SMART HJC** alla volta. Le cuffie non **SMART HJC** possono essere collegate alla cuffia **SMART HJC** se supportano il Profilo viva voce (HFP) Bluetooth. La distanza intercom dipende dalle prestazioni della cuffia Bluetooth collegata.

Quando una cuffia non **SMART HJC** è accoppiata con la cuffia **SMART HJC**, se viene accoppiato un altro dispositivo Bluetooth tramite Accoppiamento con il secondo cellulare, questa verrà scollegata.

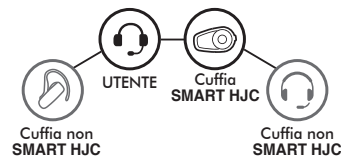
Nota:

Alcune cuffie non **SMART HJC** potrebbero non supportare l'Universal Intercom a più voci.

1. Tenere premuto il pulsante centrale per 12 secondi per entrare in Configurazione. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale “**Accoppiamento intercom universale**”. Dopo aver premuto il pulsante centrale per entrare in modalità Accoppiamento Universal Intercom, vengono emessi diversi segnali acustici.
2. Impostare la cuffia non **SMART HJC** in modalità Accoppiamento. La cuffia si accoppia automaticamente con una cuffia Bluetooth non **SMART HJC**.
3. È possibile effettuare una conversazione intercom a due voci oppure intercom a più voci con un massimo di tre amici intercom, utilizzando cuffie non **SMART HJC**.



Universal Intercom a tre voci



Universal Intercom a quattro voci

12 RADIO FM

12.1 Accensione/spegnimento Radio FM

Per accendere la radio FM, tenere premuto il pulsante (-) per 1 secondo fino a quando viene emesso un doppio segnale acustico di tono medio. Quindi viene emesso il messaggio vocale **“FM acceso”**. Per spegnere la radio FM, tenere premuto il pulsante (-) per 1 secondo fino a quando viene emesso il messaggio vocale, **“FM spento”**.

12.2 Stazioni preimpostate

Premere il pulsante centrale per 1 secondo per passare alla stazione preimpostata memorizzata successiva.

12.3 Ricerca e salvataggio

1. Premere due volte il pulsante (+) per cercare le stazioni radio in avanti oppure il pulsante (-) per cercare le stazioni radio indietro.
2. Se il sintonizzatore trova una stazione durante la ricerca delle frequenze, la funzione “Ricerca” si arresta.
3. Per memorizzare la stazione in riproduzione, premere il pulsante centrale per 3 secondi fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Preimpostazione (#)”**.

4. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per selezionare il numero preimpostato che si vuole assegnare a quella stazione specifica. È possibile salvare fino a 10 stazioni preimpostate. (L'utente può annullare l'operazione di preimpostazione attendendo circa 10 secondi. Quindi viene emesso il messaggio vocale **“Salva preimpostazione cancellato”**. Inoltre, è possibile premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Annulla”**. Premere il pulsante (+) per 1 secondo per confermare l'annullamento. Quindi viene emesso il messaggio vocale **“Salva preimpostazione cancellato”**.)
5. Per memorizzare la stazione, premere il pulsante (+) per 1 secondo. Quindi viene emesso il messaggio vocale **“Salva preimpostazione (#)”**.
6. Per cancellare la stazione memorizzata con il numero preimpostato, premere il pulsante (-) per 1 secondo. Quindi viene emesso il messaggio vocale **“Elimina preimpostazione (#)”**.

Nota:

È possibile rispondere a una chiamata in arrivo e all'intercom mentre si sta ascoltando la radio FM.

12.4 Scansione e salvataggio

1. Tenere premuto il pulsante (+) per 1 secondo. La frequenza della stazione in riproduzione cambia per cercare le frequenze di altre stazioni.
2. Se il sintonizzatore rileva una stazione, rimane sulla frequenza in questione per 8 secondi, quindi cerca la frequenza della stazione successiva.
3. La funzione di ricerca si interrompe quando si tiene premuto il pulsante (+) per 1 secondo.
4. Per memorizzare una stazione durante l'analisi delle frequenze, premere il pulsante centrale quando è in riproduzione la stazione che si intende salvare. Viene emesso il messaggio vocale **“Salva preimpostazione (#)”**. La stazione verrà salvata con il numero preimpostato successivo.
5. Tutte le stazioni preimpostate durante la “Scansione” si sovrascrivono alle stazioni precedentemente impostate.

12.5 Preimpostazione provvisoria

Con la funzione di preimpostazione provvisoria, è possibile preimpostare temporaneamente in automatico delle stazioni senza modificare le stazioni provvisorie esistenti. Premere il pulsante (+) per tre volte per ricercare automaticamente 10 stazioni provvisorie preimpostate. Le stazioni provvisorie preimpostate si cancellano con lo spegnimento del sistema.

12.6 Selezione dell'area

È possibile selezionare la corretta area della frequenza FM da **SMART HJC Device Manager**. Impostando l'area geografica, è possibile ottimizzare la funzione di ricerca per evitare bande di frequenza inutili.

Area	Raggio frequenze	Fase
Tutto il mondo	76,0 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Americhe	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Asia	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Australia	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Europa	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Giappone	76,0 ~ 95,0 MHz	± 100 kHz

13 COMANDO VOCALE

Il comando vocale della cuffia consente di eseguire determinate operazioni utilizzando esclusivamente la voce. È possibile controllare la cuffia completamente a mani libere utilizzando il riconoscimento vocale. La funzione Comando vocale riconosce solo comandi in lingua inglese.

Procedura Comando vocale:

1. Esistono due modi per entrare in modalità Comando vocale. Il modo più semplice è premere il pulsante centrale e il pulsante (-) contemporaneamente. Un altro modo è dire **“Hello Sena”** durante la modalità stand-by.
2. Pronunciare uno dei comandi vocali della tabella seguente:

Stato modalità	Funzione	Comando vocale
Standby/Intercom	Avvio/Interruzione di ciascuna conversazione intercom	“Intercom [one, two, ... , nine]”
	Interruzione di tutte le conversazioni intercom	“End intercom”
	Chiamata ultimo intercom	“Last intercom”
	Group Intercom	“Group intercom”
	Accoppiamento intercom	“Pairing intercom”
	Annullamento operazioni	“Cancel”

Stato modalità	Funzione	Comando vocale
Standby/Musica/ Radio FM	Riproduzione/Messa in pausa della musica	“Music” oppure “Stereo”
	Accensione/ spegnimento Radio FM	“FM radio”
	Controllo batteria	“Check battery”
	Composizione rapida	“Speed dial [one, two, three]”
	Ripetizione ultima chiamata	“Redial”
	Guida Comando vocale	“What can I say?”
	Controllo dispositivi connessi	“Connected devices”
	Menu configurazione	“Configuration”

Stato modalità	Funzione	Comando vocale
Musica/Radio FM	Traccia successiva (musica)/ preimpostazione successiva (Radio FM)	“Next”
	Traccia precedente (musica)/ preimpostazione precedente (Radio FM)	“Previous”
	Interruzione musica/ Radio FM	“Stop”

Nota:

1. Le prestazioni dei comandi vocali potrebbero variare in base alle condizioni ambientali, come la velocità di marcia, il tipo di casco e i rumori ambientali. Per migliorare le prestazioni, ridurre al minimo il rumore del vento sul microfono utilizzando un coprimicrofono in spugna di grandi dimensioni e chiudendo la visiera.
2. Per attivare la funzione Comando vocale quando non è attivo lo stand-by, toccare il pulsante centrale e il pulsante (-) contemporaneamente.

14 PRIORITÀ FUNZIONI

La cuffia funziona con il seguente ordine di priorità:

- (più alta)** Telefono
Modalità Comando vocale
Intercom
Condivisione della musica tramite musica stereo Bluetooth
Radio FM
- (più bassa)** Musica stereo Bluetooth

Una funzione con priorità più bassa sarà sempre interrotta da una funzione con priorità più alta. Ad esempio, la musica stereo viene interrotta da una chiamata intercom.

15 IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE

15.1 Impostazione della configurazione della cuffia

1. Per entrare nel menu configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 12 secondi fino a quando viene anche emesso il messaggio vocale **“Menu configurazione”**.
2. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per navigare tra i menu. Vengono emessi dei messaggi vocali per ogni voce del menu.
3. È possibile eseguire il comando premendo il pulsante centrale.

Menu configurazione	Premere il pulsante centrale
Accoppiamento telefono	Nessuno
Accoppiamento secondo telefono	Nessuno
Accoppiamento GPS	Nessuno
Accoppiamento selettivo telefono	Nessuno
Accoppiamento media	Nessuno
Cancellare tutti gli accoppiamenti	Eseguire
Accoppiamento telecomando	Eseguire
Accoppiamento intercom universale	Eseguire
Reset di fabbrica	Eseguire
Esci dalla configurazione	Eseguire

15.1.1 Cancellare tutti gli accoppiamenti

Per cancellare tutte le informazioni sugli accoppiamenti Bluetooth di **SMART HJC 20B**.

15.1.2 Accoppiamento telecomando

È possibile controllare in remoto la cuffia utilizzando i Telecomandi Sena (venduti separatamente).

1. Accendere la cuffia e il Telecomando.
2. Eseguire l'accoppiamento telecomando.
3. Sul telecomando, attivare la modalità accoppiamento. La cuffia si collegherà automaticamente con il Telecomando in modalità accoppiamento.

15.2 Impostazioni di configurazione del software

È possibile modificare le impostazioni della cuffia tramite **SMART HJC Device Manager** oppure l'app **SMART HJC BT**.

15.2.1 Chiamata rapida

Assegnare i numeri di composizione rapida per effettuare rapidamente una chiamata.

15.2.2 Aumento del volume medio (impostazione predefinita: disabilitata)

Abilitando l'aumento del volume medio, il volume massimo complessivo aumenta. Disabilitando l'aumento del volume medio, il volume massimo complessivo diminuisce, ma il suono è più bilanciato.

15.2.3 Controllo volume intelligente (impostazione predefinita: disabilitata)

Il Controllo volume intelligente modifica il livello del volume dell'auricolare in base al livello di rumorosità dell'ambiente. Quando è disabilitato, il volume viene controllato manualmente. È possibile abilitare la regolazione del livello impostando la sensibilità su basso, medio o alto. Il Controllo volume intelligente risponde ai rumori ambientali minori all'aumentare del livello di sensibilità.

15.2.4 VOX telefono (impostazione predefinita: abilitata)

Se questa funzionalità è abilitata, è possibile rispondere alle chiamate in arrivo con la voce. Quando viene emessa una suoneria per una chiamata in arrivo, è possibile rispondere al telefono pronunciando ad alta voce una parola come “Ciao” oppure soffiando dell'aria nel microfono. VOX telefono viene disabilitata temporaneamente se si è collegati a intercom. Se questa funzionalità è disabilitata, è necessario premere il pulsante centrale per rispondere a una chiamata in arrivo.

15.2.5 Intercom HD (impostazione predefinita: abilitata)

Intercom HD migliora la qualità dell'audio di una conversazione intercom a due voci da normale ad HD. Intercom HD viene momentaneamente disabilitato quando si partecipa a una conversazione intercom a più voci. Se questa caratteristica è disabilitata, l'audio di una conversazione intercom a due voci passa alla qualità normale.

15.2.6 Audio Multitasking™ (impostazione predefinita: abilitata)

Audio Multitasking consente di effettuare una conversazione intercom mentre si ascolta la musica, la radio FM o le istruzioni del GPS.

Nel caso in cui sia in corso una conversazione intercom, l'audio sovrapposto è riprodotto in sottofondo con un volume ridotto e torna al volume normale una volta terminata la conversazione. La funzionalità Audio Multitasking può essere configurata tramite **Sensibilità sovrapposizione audio interfono** e **Gestione volume sovrapposizione audio**.

15.2.7 Sensibilità sovrapposizione audio interfono (impostazione predefinita: 6)

Il volume della musica, della Radio FM e del GPS viene abbassato per essere riprodotto in sottofondo se è in corso una conversazione intercom mentre viene riprodotto l'audio sovrapposto. È possibile regolare la sensibilità dell'intercom per attivare la modalità audio in sottofondo.

Livello 1 indica la sensibilità più bassa e livello 10 la sensibilità più alta.

Nota:

Se la voce non è più alta della sensibilità del livello selezionato, l'audio sovrapposto non sarà ridotto.

15.2.8 Gestione volume sovrapposizione audio (impostazione predefinita: disabilitata)

L'audio sovrapposto della musica, della Radio FM e del GPS riduce il volume ogni qualvolta sia in corso una conversazione intercom. Se la funzione Gestione volume sovrapposizione audio è abilitata, il livello del volume dell'audio sovrapposto non sarà ridotto durante una conversazione intercom.

15.2.9 Intercom a otto voci (impostazione predefinita: disabilitata)

Disabilitare Intercom a otto voci consente di ottimizzare le prestazioni intercom per un piccolo gruppo con un massimo di quattro partecipanti. Abilitare Intercom a otto voci consente di ottimizzare le prestazioni intercom per un gruppo più grande, con un massimo di otto partecipanti.

15.2.10 Messaggi vocali (impostazione predefinita: abilitata)

I messaggi vocali possono essere disabilitati, ma i seguenti messaggi vocali sono sempre attivi.

- Menu impostazioni di configurazione della cuffia, indicatore del livello batteria, chiamata rapida, funzioni radio FM

15.2.11 Impostazione RDS AF (impostazione predefinita: disabilitata)

Impostazione Frequenza Alternativa (AF) Radio Data System (RDS) consente a un ricevitore di risintonizzarsi sulla seconda posizione di frequenza quando il primo segnale diventa debole. Con la funzione RDS AF abilitata sul ricevitore, è possibile utilizzare una stazione radio con più di una frequenza.

15.2.12 Info stazione FM (impostazione predefinita: abilitata)

Quando l'opzione Info stazione FM è abilitata, le frequenze della stazione FM vengono fornite tramite messaggi vocali quando si selezionano stazioni predefinite. Quando l'opzione Info stazione FM è disabilitata, i messaggi vocali sulle frequenze della stazione FM non vengono forniti quando si selezionano stazioni predefinite.

15.2.13 Sidetone (impostazione predefinita: disabilitata)

Sidetone è un feedback audio della voce dell'utente. È utile per parlare naturalmente al livello adeguato a seconda del cambiamento delle condizioni di rumore del casco. Se questa funzionalità è abilitata, l'utente può sentire ciò che viene detto durante una conversazione intercom o una chiamata telefonica.

15.2.14 Advanced Noise Control™ (impostazione predefinita: abilitata)

Quando la funzione Advanced Noise Control è abilitata, i rumori ambientali durante una conversazione intercom vengono ridotti. Se la funzione è disabilitata, i rumori ambientali si mescolano alla voce durante la conversazione intercom.

15.2.15 Impostazione Comando vocale (impostazione predefinita: abilitata)

Quando la funzione Comando vocale è abilitata, è possibile utilizzare la voce per dare un comando in modo che la cuffia esegua determinate operazioni completamente a mani libere. Se il Comando vocale è disabilitato, è necessario eseguire tutte le funzioni utilizzando i pulsanti sulla cuffia.

15.2.16 LED bianco sempre acceso (impostazione predefinita: disabilitata)

Quando è abilitata l'opzione **LED bianco sempre acceso**, il LED di stato rimane acceso in bianco.

Nota:

*Abilitando **LED bianco sempre acceso** sulla cuffia, l'autonomia della batteria si riduce.*

16 AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

La cuffia supporta gli aggiornamenti del firmware. È possibile aggiornare il firmware utilizzando **SMART HJC** Device Manager. Per verificare il software più recente disponibile per il download, visitare il sito [**www.smarthjc.com/bt**](http://www.smarthjc.com/bt).

17 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

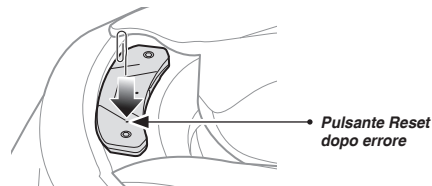
17.1 Reset dopo errore

Quando la cuffia non funziona correttamente, è possibile resettare facilmente l'unità:

- Inserire delicatamente una graffetta nel foro accanto alla vite sul retro dell'unità.
- Premere leggermente il Pulsante Reset dopo errore.
- La cuffia si spegne.

Nota:

Il Reset dopo errore non ripristinerà le impostazioni di fabbrica della cuffia.



17.2 Impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica della cuffia:

- Premere il pulsante centrale per 12 secondi fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Menu configurazione”**.
- Premendo due volte il pulsante (-), viene emesso il messaggio vocale **“Reset di fabbrica”**.
- Toccare il pulsante centrale per confermare il reset. La cuffia sarà riportata alle impostazioni predefinite di fabbrica e si spegne automaticamente.

